



„RC-4500“

USB-Flightsim Controller
Manette Flightsim USB





„RC-4500“

USB-Flightsim Controller
Manette Flightsim USB

INHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Hinweise zu Beginn	6
Sicherheit & Gewährleistung.....	6
Entsorgung.....	6
Ihr neuer USB-Flightsim Controller	7
Lieferumfang	7
Produktdetails	8
Anschluss und Kalibrierung.....	9
Anschluss	9
Kalibrierung	9
Lösungen von Problemen beim Anschluss von USB-Geräten	12
Das USB-Gerät wird nicht erkannt.....	12
Windows versucht das Gerät jedes Mal, wenn es angeschlossen wird, neu zu installieren.	13
Der Computer startet zu langsam oder überhaupt nicht mehr.....	13

SOMMAIRE

Consignes préalables	16
Sécurité.....	16
Recyclage.....	16
Votre nouvelle Manette Flightsim USB	17
Contenu	17
Description du produit.....	18
Branchement et Calibration	19
Branchement	19
Calibration	19
Dépannage des périphériques branchés en USB.....	22
Le périphérique USB n'est pas reconnu	22
Windows tente de réinstaller le matériel à chaque nouveau branchement.....	23
L'ordinateur met du temps à démarrer ou ne démarre plus.....	23

WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

Sicherheit & Gewährleistung

- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



ACHTUNG:

*Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!*

Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwaig anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



IHR NEUER USB-FLIGHTSIM CONTROLLER

Sehr geehrte Kunden,

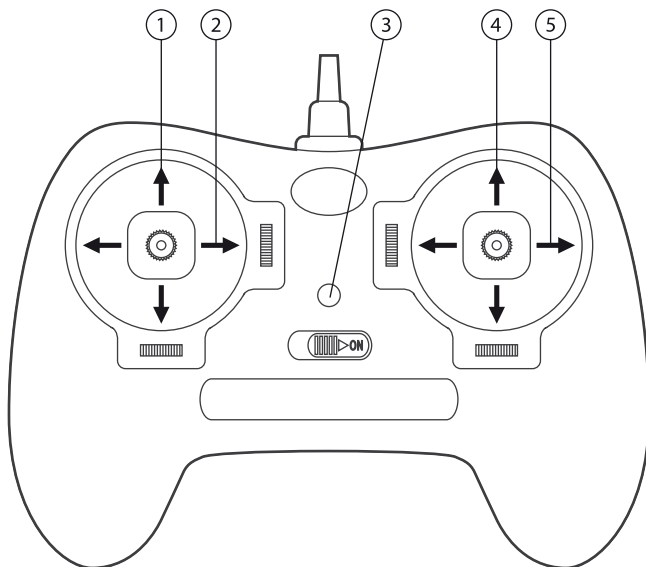
vielen Dank für den Kauf dieser Fernsteuerung für Flugsimulatoren. Mit dieser Fernsteuerung können Sie analog zu Funkfernsteuerungen im Modellbaubereich Flugkenntnisse erlernen oder verfeinern. Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise und Tipps, damit Sie diese Fernsteuerung optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- USB-Flightsim Controller „RC-4500“
- Bedienungsanleitung

PRODUKTDDETAILS

1. Motorleistung (↑↓)
2. Querruder (←→)
3. Betriebs-LED
4. Höhenruder (↑↓)
5. Seitenruder (←→)



ANSCHLUSS UND KALIBRIERUNG

Anschluss

Packen Sie den Controller vorsichtig aus und schließen Sie diesen an einen freien USB-Port Ihres Computers an.

Windows erkennt den Controller als Gamecontroller und installiert automatisch die notwendigen Treiber. Dieser Vorgang kann einige Zeit in Anspruch nehmen.

Die Betriebs-LED leuchtet und zeigt Betriebsbereitschaft an.

Kalibrierung

Bevor Sie den Flightsim Controller verwenden, sollten Sie zuerst eine Kalibrierung der Steuerung vornehmen.

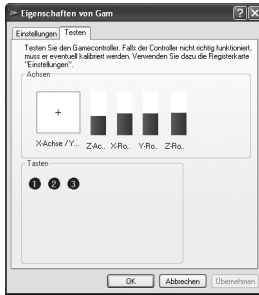
1. Rufen Sie hierzu die Gamecontroller-Verwaltung von Windows auf. Diese erreichen Sie über „Start“ -> „Systemsteuerung“ -> „Gamecontroller“.
2. Hier wird Ihr Flightsim Controller nun angezeigt.



3. Klicken Sie auf „Eigenschaften“ und wählen Sie den Reiter „Einstellungen“.



4. Klicken Sie auf „Kalibrieren“.
5. Der Assistent zur Kalibrierung von Gamecontrollern startet. Klicken Sie auf „Weiter“, um mit der Kalibrierung zu beginnen.
6. Folgen Sie nun den Anweisungen des Assistenten. Da allerdings keine Controllertasten vorhanden sind, klicken Sie jeweils einfach auf „Weiter“, statt auf die Controllertaste.
7. Die Schritte zur Kalibrierung der Rotationsachsen überspringen Sie durch Klick auf „Weiter“.
8. Nach Abschluss der Kalibrierung klicken Sie auf „Fertig stellen“.
9. Sie sehen nun den Testbildschirm. Prüfen Sie hier, ob der Controller wunschgemäß funktioniert. Wenn Sie mit der Kalibrierung einverstanden sind, klicken Sie auf „Übernehmen“ und anschließend auf „OK“, um den Vorgang abzuschließen.



10. Nun können Sie den Flightsim Controller mit der Flugsimulation Ihrer Wahl benutzen.
11. Ziehen Sie hierzu auch das Handbuch der Simulation zu Rate (Kapitel über Joystick Steuerung).

LÖSUNGEN VON PROBLEMEN BEIM ANSCHLUSS VON USB-GERÄTEN



HINWEIS:

Beim Anschluss von USB-Geräten an einen USB-Hub oder einen Switch kann ein auftretendes Problem von beiden Geräten verursacht worden sein. Sie sollten die folgenden Tipps zur Problemlösung daher soweit möglich immer sowohl am USB-Gerät selbst als auch an einem eventuellen Verbindungsgerät anwenden.

Das USB-Gerät wird nicht erkannt

- Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.
- Trennen Sie das Gerät von Ihrem Computer. Starten Sie Ihr Betriebssystem neu und schließen Sie das Gerät erneut an.
- Wenn das Gerät an einen USB-Hub angeschlossen ist, schließen Sie es stattdessen direkt an Ihren Computer an.
- Überprüfen Sie, ob die passenden Gerätetreiber installiert sind.
- Die USB-Ports vorne an PCs liefern häufig nicht genug Strom oder sind sogar ganz außer Funktion. Trennen Sie das Gerät und schließen Sie es direkt an einen der USB-Ports an der Rückseite Ihres PCs an.
- Sollten Sie eine PCI-Karte mit mehreren USB-Ports verwenden, schließen Sie das Gerät direkt an einen der USB-Ports Ihres Motherboards an.
- Versichern Sie sich, dass Sie das Gerät in denselben USB-Port eingesteckt haben wie bei der Installation der Gerätetreiber.
- Deinstallieren Sie die Gerätetreiber und installieren Sie diese neu.
- Überprüfen Sie, ob der USB-Port Ihres Computers funktioniert.
- Überprüfen Sie, ob die USB-Ports in den BIOS-Einstellungen Ihres Computers aktiviert sind.
- Sollten Ihre BIOS-Einstellungen die Legacy-USB Funktion haben, so deaktivieren Sie diese.
- Windows schaltet angeschlossene USB-Geräte nach längerer

Inaktivität auf Energiesparmodus. Schließen Sie das Gerät erneut an oder schalten Sie die Energiesparfunktion aus. Klicken Sie hierfür rechts auf „Arbeitsplatz“ und wählen Sie „Verwalten“. Klicken Sie auf „Geräte-Manager“ → „USB-Controller“ → „USB-Root-Hub“. Wählen Sie „Energieverwaltung“ und entfernen Sie den Haken im oberen Feld.

- Windows XP erkennt die USB-Ports von Motherboards mit dem AMD 754 Chipsatz in vielen Fällen nicht. Installieren Sie in diesem Fall die „Bus Master Drivers“ oder wenden Sie sich direkt an den Kundenservice des Herstellers.

Windows versucht das Gerät jedes Mal, wenn es angeschlossen wird, neu zu installieren.

- Überprüfen Sie, ob die passenden Gerätetreiber installiert sind.
- Versichern Sie sich, dass Sie das Gerät in denselben USB-Port eingesteckt haben, den Sie auch bei der Installation verwendet haben.
- Löschen Sie die Gerätetreiber und installieren Sie diese neu.

Der Computer startet zu langsam oder überhaupt nicht mehr.

Je mehr USB-Geräte an Ihren Computer angeschlossen sind, desto länger wird das Betriebssystem zum Starten benötigen. Schließen Sie USB-Geräte erst an, nachdem der Computer hochgefahren wurde. Nicht benötigte USB-Geräte sollten vom Computer getrennt werden.



PEARL
EDITION BY
Simulus™



„RC-4500“

Manette Flightsim USB

CONSIGNES PRÉALABLES

Sécurité

- Concernant les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Utilisez le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit.
- Un démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention Risque de blessures !
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne pas exposer le produit à l'humidité ni à la chaleur extrême.
- Ne pas plonger le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.



ATTENTION:

*Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts.
Sous réserve de modification et d'erreur !*

Recyclage

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année ainsi que sur des frais éventuels de collecte sont disponibles dans votre municipalité.

VOTRE NOUVELLE MANETTE FLIGHTSIM USB

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de cette télécommande pour simulateurs de vol. Avec cette télécommande inspirée des modèles réduits, vous pouvez apprendre ou perfectionner votre pilotage sans risque.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement et respecter les consignes et astuces suivantes.

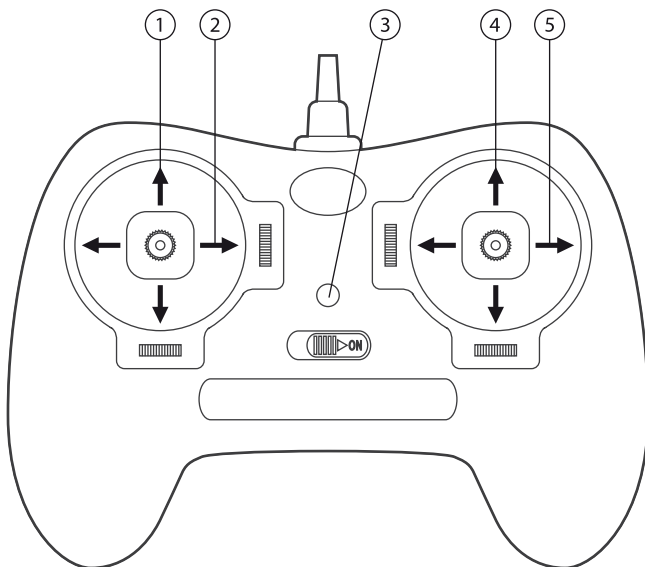
Contenu

- Manette Flightsim USB „RC-4500“
- Mode d'emploi



DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Puissance du moteur (↑↓)
2. Aileron (←→)
3. Voyant LED de fonctionnement
4. Gouverne de profondeur (↑↓)
5. Gouverne de direction, dérive (←→)



BRANCHEMENT ET CALIBRATION

Branchement

Déballez prudemment la manette et branchez-la à un port USB libre de votre ordinateur.

Windows reconnaît la manette de jeu et installe automatiquement les pilotes requis. Ceci peut prendre un certain temps.

La LED de fonctionnement s'allume et indique que le fonctionnement est prêt.

Calibration

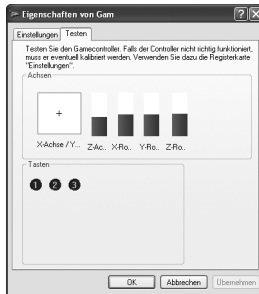
1. Avant d'utiliser la manette Flightsim, vous devez d'abord effectuer une calibration de la télécommande.
Pour cela, ouvrez la gestion des manettes dans Windows. Passez par „Démarrer“ -> „Panneau de configuration“ -> „Contrôleurs de jeu“.
2. Votre manette Flightsim s'affiche alors.



3. Cliquez sur „Propriétés“ et sélectionnez l’onglet „Réglages“.



4. Cliquez sur „Calibrer“.
5. L’assistant de calibration des contrôleurs de jeu démarre. Cliquez sur „Suivant“ pour démarrer la calibration.
6. Suivez les instructions de l’assistant d’installation. Comme la manette ne contient pas de boutons, cliquez à chaque fois sur „Suivant“ au lieu des boutons.
7. Sautez la calibration des axes de rotation en cliquant à nouveau sur „Suivant“.
8. Une fois la calibration terminée, cliquez sur „Terminer“.
9. Vous voyez un écran de test. Vérifiez que la manette fonctionne correctement. Une fois la calibration effectuée, cliquez sur „Appliquer“ puis „OK“ pour terminer.



10. Vous pouvez maintenant utiliser la manette Flightsim avec le simulateur de vol de votre choix.
11. Pour une utilisation optimale, consultez le mode d'emploi du simulateur en question (chapitre manette de jeu).

DÉPANNAGE DES PÉRIPHÉRIQUES BRANCHÉS EN USB



NOTE:

Lorsque vous branchez un périphérique USB sur un hub ou un switch, des incidents peuvent être causés par un de ces éléments. Suivez alors les consignes et astuces suivantes tant pour l'appareil USB lui-même que pour les appareils intermédiaires.

Le périphérique USB n'est pas reconnu

- Vérifiez que l'appareil soit allumé.
- Vérifiez que votre ordinateur respecte les conditions requises.
- Débranchez le périphérique. Redémarrez le système d'exploitation et rebranchez le périphérique.
- Si vous branchez l'appareil sur un hub USB, tentez plutôt un branchement direct sur l'ordinateur.
- Vérifiez que les pilotes soient installés.
- Les ports USB à l'avant du PC ne fournissent pas assez de courant ou sont hors de fonction. Débranchez l'appareil et branchez-le directement à un port USB à l'arrière du PC.
- Si vous utilisez une carte d'extension PCI avec plusieurs ports USB, préférez le branchement direct sur un des ports de la carte mère.
- Vérifiez que l'appareil soit branché dans le même port USB que lors de l'installation.
- Désinstallez les pilotes et réinstallez-les.
- Vérifiez que le port USB utilisé fonctionne bien.
- Vérifiez que les ports USB soient activés dans le BIOS.
- Désactivez la fonction Legacy-USB si votre BIOS le permet.
- Windows passe les périphériques USB connectés en mode économie d'énergie après un long moment d'inactivité. Rebranchez l'appareil ou annulez le mode économie d'énergie. Pour cela, allez dans le „Panneau de configuration“ puis „Outils d'administration“. Cliquez sur „Gestion de l'ordinateur“ → „Gestionnaire de périphériques“ → „Contrôleurs de bus USB“. Choisissez „Gestion de l'alimentation“ et décochez la case du haut.

- Il arrive que Windows XP ne reconnaisse pas les ports USB des cartes mères au chipset AMD 754. Dans ce cas, installez les „Bus Master Drivers“ ou renseignez-vous auprès du fabricant de votre ordinateur.

Windows tente de réinstaller le matériel à chaque nouveau branchement.

- Vérifiez que les pilotes soient installés.
- Vérifiez que l'appareil soit branché dans le même port USB que lors de l'installation.
- Effacez les pilotes et réinstallez-les.

L'ordinateur met du temps à démarrer ou ne démarre plus.

Plus vous avez branché de périphériques USB à l'ordinateur, plus il met de temps à démarrer. Branchez les périphériques USB après que l'ordinateur ait démarré. Les périphériques USB que vous n'utilisez pas peuvent être débranchés de l'ordinateur.

